



**CERTYFIKAT**  
**UBEZPIECZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI CYWILNEJ ZAWODOWEJ**  
**PRZEWOŹNIKA DROGOWEGO DO POLISY Nr 0871000298**  
PROFESSIONAL ROAD CARRIER'S LEGAL LIABILITY INSURANCE CERTIFICATE  
TO THE POLICY No 0871000298

Niniejszym certyfikatem AIG Europe Limited Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Oddział w Polsce zaświadcza fakt zawarcia oraz warunki umowy ubezpieczenia potwierdzonej w/w polisą w zakresie wskazanym w certyfikacie.

*With this Certificate AIG Europe Limited Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Oddział w Polsce hereby confirms existence of insurance contract and scope of cover graded following above captioned Policy range of cover pointed out in certificate.*

**Ubezpieczający /**  
**Ubezpieczony:**  
*Policy Holder:*

**FF Fracht Sp. z o.o.**  
ul. Biała1  
07-300 Ostrów Mazowiecka

**Okres ubezpieczenia:**  
*Insurance Period:*

17/01/2017 – 16/01/2018

**Przedmiot ubezpieczenia:**  
*Subject-matter insured:*

Odpowiedzialność cywilna Ubezpieczającego działającego w charakterze przewoźnika w transporcie drogowym krajowym lub międzynarodowym za szkody powstałe podczas wykonywania zawartej umowy przewozu, polegające wyłącznie na utracie, ubytku lub uszkodzeniu przesyłki w trakcie przewozu, od momentu przyjęcia przesyłki do przewozu aż do czasu jej wydania.

+ rozbój, kradzież rozbójnicza lub zuchwała, o ile istnieje odpowiedzialność Ubezpieczonego w ramach Prawa Przewozowego (DzU nr 119, poz. 575 z późniejszymi zmianami) oraz Kodeksu Cywilnego lub Konwencji o Umowie Międzynarodowego Przewozu Drogowego Towarów (CMR)

+ Odpowiedzialność cywilna Ubezpieczającego w transporcie w poszczególnych krajach UE na podstawie aktów prawnych narzucających daną odpowiedzialność na przewoźnika w danym kraju UE

*Civil Liability of the Insured acting as carrier in Road transport, inland and international, for any losses arose during transport, lying in loss, waste or damage of consignment, starting from dispatching until the time of its delivery.*

*+robbery (including vandalism), burglary, robbery with violence, aggravated larceny, if Insured is liable according to the Carriage Law of 15th November, 1984 (Journal of Law No. 119, item 575 as amended), Civil Code and Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR),*

*+ Insured's carrier's liability in cabotage transit in each EU country based on acts of law adequately per each EU country.*

**Rodzaj przewożonych ładunków:**  
*Goods carried:*

mienie różnego rodzaju, w tym miedź, tafle szkła, towary ponadgabarytowe z wyłączeniem samochodów, motocykli wraz z przedmiotowymi wyłączeniami z OWU.

*property of different types including cooper, glass pane, oversized cargo excluding cars, motorcycles with object exclusions from General Terms and Conditions.*





**Zakres terytorialny/ Territorial limits:**

transport krajowy / <i>domestic transport:</i>	Polska / Poland
transport międzynarodowy/ <i>international transport:</i>	Europa z włączeniem Rosji, Białorusi, Ukrainy / <i>Europe including Russia, Belarus, Ukraine</i>
Kabotaż / <i>Cabotage:</i>	Unia Europejska (Niemcy oraz pozostałe kraje UE) / <i>European Union (Germany and other EU countries)</i>

**Suma gwarancyjna / Liability limit:**

500.000,- EUR na każde zdarzenie w okresie ubezpieczenia  
*500.000,- EUR per each occurrence in the policy period*

**kabotaż na Niemcy / Cabotage on Germany:**

600.000,- EUR na zdarzenie i 1.200.000,- EUR na wszystkie zdarzenia w okresie ubezpieczenia  
*600.000,- EUR per occurrence and 1.200.000,- EUR in the aggregate in the policy period*

**kabotaż na pozostałe kraje UE / Cabotage in UE Countries:**

500.000,- EUR na każde zdarzenie w okresie ubezpieczenia  
*500.000,- EUR per each occurrence in the policy period*

Ponadto niniejszy certyfikat a ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej zawodowej przewoźnika drogowego stanowi potwierdzenie spełnienia przez Ubezpieczonego warunków związanych z wymogiem zdolności finansowej określonym w Art.7 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) NR 1071/2009 z dnia 21 października 2009r.

*In addition, this carrier's legal professional liability insurance certificate confirms the fulfilment of all conditions related to the requirement of financial standing specified in Art.7 of Regulation (EC) No 1071/2009 of the European Parliament and of the Council of 21 October 2009.*

Certyfikat nie stanowi dokumentu ubezpieczenia w rozumieniu przepisów art. 809 § 1 Kodeksu cywilnego (Dz.U. z 1964 nr 16, poz.93 z późn. zm.) oraz art. 141 ustawy z dnia 22 maja 2003r. o działalności ubezpieczeniowej (tekst jednolity: Dz.U. z 2013 poz. 950). Jedynym wiążącym dokumentem ubezpieczenia pozostaje Polisa nr 0871000298, a niniejszy certyfikat w żadnym wypadku jej nie zastępuje. Niniejszy certyfikat zawiera wyłącznie streszczenie warunków umowy ubezpieczenia. W przypadku rozbieżności pomiędzy treścią Certyfikatu i Polisy, wiążąca pozostaje treść Polisy.

*Certificate does not constitute insurance contract confirmation defined in s. 809 § 1 Polish Civil Code (Journal of Laws from 1964 no. 16, s.93 including all later amendments) and s.141 of insurance Activity Act of May 22-nd 2003 (consolidated text: Journal of Laws from 2013 s. 950). The only binding insurance document shall remain Policy No 0871000298 on no condition shall Certificate replace above captioned Policy. Certificate contains the summary of the insurance contract terms only. In case of discrepancies between Certificate and Policy, Policy wording shall prevail.*

  
**Marcin Homik**  
Dyrektor  
Działu Ubezpieczeń Transportowych

AIG Europe Limited Spółka z ograniczoną  
odpowiedzialnością Oddział w Polsce

 (24)  
AIG EUROPE Limited Spółka z ograniczoną  
odpowiedzialnością Oddział w Polsce  
00-102 Warszawa, ul. Marszałkowska 111  
☎ (+48 22) 526 51 00, ☎ (+48 22) 526 52 62  
NIP: 107-00-33-828  
✉ aig.poland@aig.com

Warszawa, 16 stycznia, 2017 r/  
Warsaw, January 16th, 2017